

## CILINDROS DE DOBLE VÁSTAGO

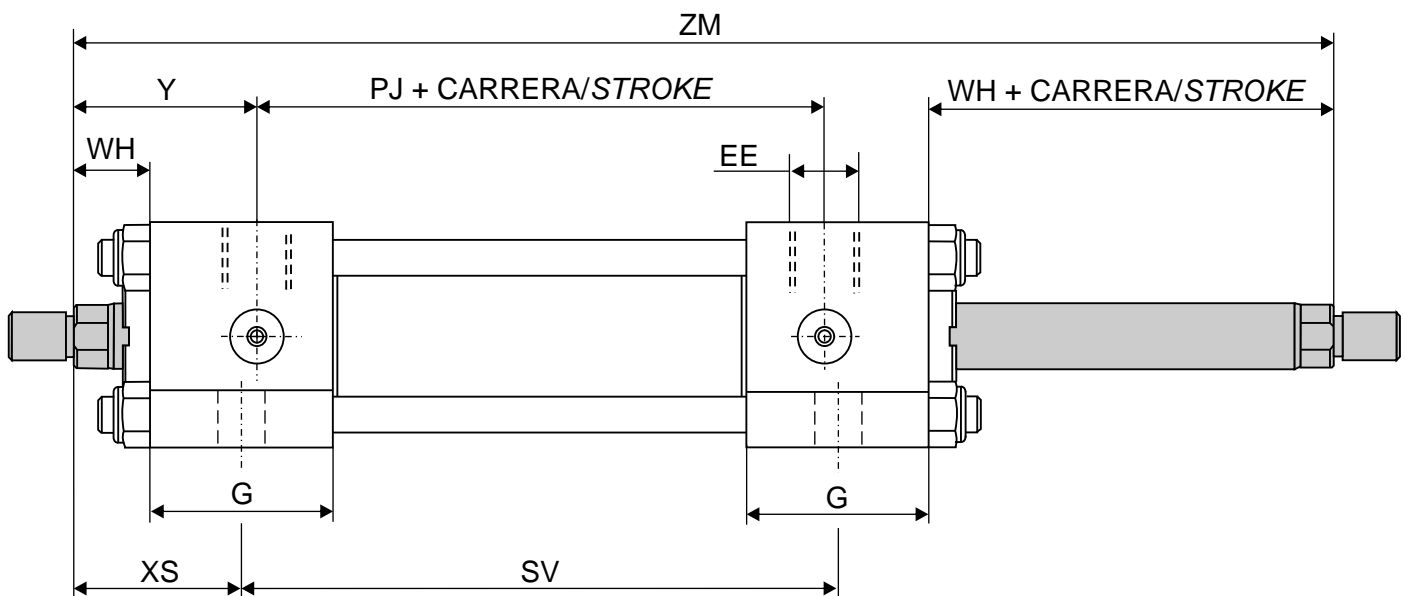
### Modo de utilizar las cotas dimensionales en los cilindros de doble vástago.

Para obtener las cotas dimensionales de los cilindros de doble vástago, primeramente: definir el tipo de montaje deseado y mirar el modelo equivalente de simple vástago en las páginas precedentes. Después de que todas las dimensiones necesarias hayan sido determinadas, completar estas dimensiones con las mencionadas en la tabla y diseño adjunto. Estas dimensiones suplementarias diferentes, son complementarias a las indicadas en las páginas precedentes y permiten así obtener todas las dimensiones de un cilindro de doble vástago. En el caso de un cilindro de doble vástago con los dos vástagos diferentes, precisar claramente a qué lado del cilindro corresponde cada vástago. Si un cilindro de doble vástago tiene amortiguación en un sólo lado, precisar en el pedido a que lado corresponde.

## DOUBLE ROD CYLINDERS

### Way of using the dimensional sizes in the double cylinders.

To obtain the dimensional sizes of a double rod cylinder firstly must be defined the type of assembly desired and afterwards look in the preceding pages for the equivalent model of simple rod. Once determined all the necessary dimensions, complete them with the mentioned in the enclosed table and sketch. These different supplementary dimensions are complementary to the stated in the preceding pages and thus can be obtained all the dimensions of a double rod cylinder. In case of a cylinder with two different rods it must be clearly stated to which side of the cylinder corresponds the rod. If the damping in a double rod cylinder is only in one side, in the order must be stated in which side.



Pistón Bore		25	32	40	50	63	80	100	125	160	200
Sumar la carrera Add the stroke	SV	88	88	105	99	93	110	107	131	130	172
Sumar dos veces la carrera Add twice the stroke	ZM	154	178	195	207	223	246	265	289	302	356